**UPITNIK ZA RODITELJE PRI UPISU DJECE U DV „BÓBITA” / *KÉRDŐÍV SZÜLŐKNEK***

Prezime i ime djeteta / *A gyermek családi- és keresztneve*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Spol / a gyermek neme: \_\_\_\_\_\_\_\_ Mjesto rođenja / Születési helye: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Dan, mjesec i godina rođenja / *Születési ideje*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Državljanstvo/Állampolgársága: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

OIB/*Személyazonosító szám*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Adresa stanovanja / *Tartózkodási helye*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **OTAC / *APA*** | **MAJKA / *ANYA*** | **SKRBNIK / *GYÁM*** |
| 1. Prezime (djevojačko prezime) i ime / *családi- (leánykori) és keresztnév* |  |  |  |
| 2. Datum i mjesto rođenja / *Születés ideje és helye* |  |  |  |
| 3. OIB |  |  |  |
| 4. Nacionalnost / *Nemzetiség* |  |  |  |
| 5. Školska sprema (bez OŠ, OŠ, SŠ, VŠS, VSS) / *Iskolai végzettség* |  |  |  |
| 6. Zanimanje i gdje je zaposlen / *Foglalkozásuk és munkahelyük* |  |  |  |
| 7. Mobitel / mobilszám |  |  |  |

Koliko poznaje Vaše dijete mađarski jezik? (zaokružite broj ispred odgovora)/*Az Ön gyermeke mennyire ismeri a magyar nyelvet? (karikázza be a megfelelő válasz előtti betűt):*

1. govori/*beszéli*
2. razumije ali ne govori/*érti, de nem beszéli*
3. ne razumije/*nem érti*

Tko u obitelji govori mađarski jezik?/*Ki beszél a családban magyarul?*

1. mama/*anya*
2. tata/*apa*
3. baka/*nagymama*
4. djed/*nagyapa*
5. nitko/*senki*

Vaše dijete mađarski jezik čuje/*Az Ön gyermeke az alábbi helyen találkozik a magyar nyelvvel*:

1. u obitelji/*a családban*
2. putem medija (crtani film i sl.)/*a média által (rajzfilmek stb.)*
3. u DV „Bóbita”/ *a Bóbita óvodában*

Navedite razloge upisa vašeg djeteta u PKCM u RH DV „Bóbita”/*Miért választotta a Bóbita óvodát gyermeke számára?*

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Roditelji / Szülők:

a) žive zajedno / *együtt élnek*, b) razvedeni / *elváltak*, c) jedan roditelj pokojni / *egyik szülő elhunyt* (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) *koji / melyik*

**ČLANOVI UŽE OBITELJI (braća, sestre i ostali) KOJI ŽIVE U ZAJEDNIČKOM KUĆANSTVU S DJETETOM / *EGY HÁZTARTÁSBAN ÉLŐ „SZŰK CSALÁD“ (fivér, nővér stb.)***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Prezime i ime / *családi- és keresztnév* | Srodstvo s djetetom / *rokoni kapcsolatok* | Godina rođenja / *születési év* | Zanimanje / *foglalkozás* |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**RAZVOJ DJETETA / *A GYERMEK FEJLŐDÉSE***

Dijete **ima – nema** specifične razvojne i/ili zdravstvene potrebe (autizam, epilepsija, alergije, posebna prehrana, kronična oboljenja, astma i dr.) / *A gyermeknek sajátságos fejlődésbeli/vagy egészségügyi szükségletei vannak (autizmus, epilepszia, allergia, speciális diéta, krónikus betegségek, asztma stb) :*

***igen – nem****.*

Postoji li nešto što bismo trebali znati u vezi Vašeg djeteta, a u ovom upitniku nije obuhvaćeno prethodnim pitanjima? / *Van-e olyan dolog az Ön gyermekével kapcsolatban, amire a fenti kérdésekben nem kérdeztünk rá, de fontos lenne tudnunk?*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Osim roditelja dijete će odvoditi/dovoditi iz vrtića sljedeće punoljetne osobe/ A szülőkön kívül, csak a szülők által megbízott felnőtt hozhatja/viheti el a gyermeket az óvodából:

1. (Ime i prezime, broj osobne iskaznice, broj mobitela/telefona - Utó- és családi név, személyazonosító igazolvány száma, mobilszáma)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. (Ime i prezime, broj osobne iskaznice, broj mobitela/telefona - Utó- és családi név, személyazonosító igazolvány száma, mobilszáma)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Planirate li svoje dijete upisati u osnovnu školu Centra nakon pohađanja DV *Bóbita*? / Az óvoda befejeztével szeretné-e a Központ általános iskolájába iratni gyermekét?

**DA/IGEN** – **NE/NEM**

**VAŽNA NAPOMENA:**

**Tražene podatke prikupljamo u svrhu poduzimanja radnji na Vaš zahtjev prije sklapanja Ugovora o pružanju usluga predškolskog odgoja, obrazovanja i skrbi, u skladu s čl. 6. Opće uredbe o zaštiti podataka (GDPR) te u skladu s posebnim propisima kojima su uređene pravne obveze Dječjeg vrtića kao voditelja obrade - DV *Bóbita* pri PKC Mađara u RH, Osijek, Drinska 12a.**

**U slučaju da iz bilo kojeg razloga ne dođe do sklapanja ugovora, Vaše osobne podatke i podatke mlt. djece nećemo dalje obrađivati te će isti na prikladan način biti uništeni/brisani u najkraćem roku, a najkasnije u roku od tri mjeseca od dana objave rezultata upisa.**

**Dječji vrtić će s Vašim osobnim podacima i podacima mlt. djece postupati sukladno Općoj uredbi o zaštiti podataka, uz primjenu odgovarajućih tehničkih i sigurnosnih mjera zaštite osobnih podataka. Dječji vrtić čuva povjerljivost danih osobnih podataka, osobito podataka koji se odnose na mlt. djecu, te omogućava pristup i priopćavanje osobnih podataka samo onim svojim zaposlenicima i trećim osobama kojima su ti podaci neophodni u svrhu provođenja postupka upisa djece u dječji vrtić**

Roditelj svojim potpisom jamči istinitost podataka. U slučaju neistinitog odgovaranja, Dječji vrtić *Bóbita* zadržava pravo promjene ugovora./ *A szülő, saját kezű aláírásával igazolja az adatok hitelességét. Valótlan válaszok esetében, a Bóbita óvoda fenntartja a szerződés felbontásának jogát.*

POTPIS RODITELJA (SKRBNIKA) / *A SZÜLŐ (GYÁM) ALÁÍRÁSA*:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Datum ispunjavanja upitnika:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_